

- D** **Bedienungsanleitung**
- GB** **Operation instructions**
- F** **Mode d' emploi**

· **A1130** ·



Technische Änderungen vorbehalten.

Soweit durch diese Anweisung Vorschriften im Schadensfall aus dem Produkthaftungsgesetz berührt sind, werden diese hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

Subject to technical alterations.

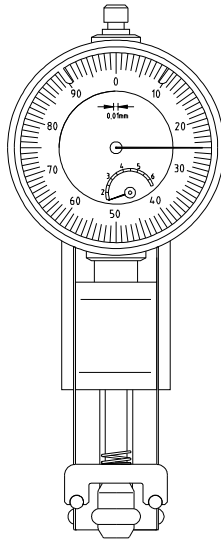
If because of this instruction, rules in the Product Liability Act are referred to in case of damage these will herewith be explicitly excluded.

Sous réserve de modifications techniques.

Il est convenu qu'en cas de dommages, les clauses de la responsabilité du fait de produits ne s'appliquent pas.

Bedienungsanleitung A1130

Kontakthöhen- Messgerät nach DIN 55 500 (\varnothing 25,4)



1. Allgemeine Hinweise:

Vor dem Messen mit dem Kontakthöhen-Messgerät A1130 ist die Zeigerstellung (Maß 4.25mm) mit Hilfe des Kalibrierungsrings 0641-31 zu überprüfen.

Liegt der Messkontakt auf dem Kalibrierungsring auf, soll der große Zeiger der Meßuhr auf dem Wert 25 stehen (rote Markierung).

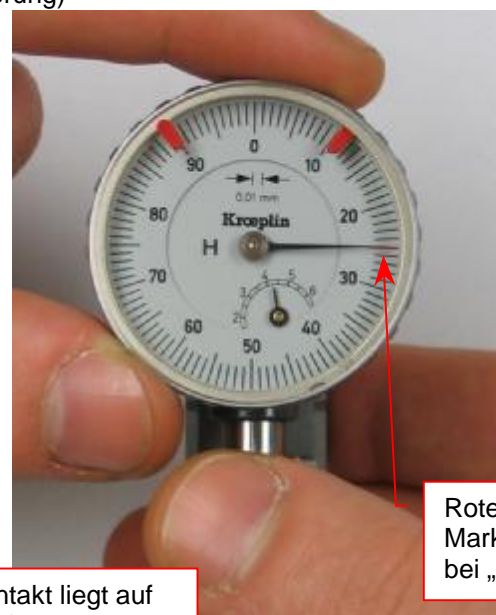
Weicht die Anzeige der Messuhr von diesem Wert ab, so ist eine Korrektur (Justage) mit Hilfe der drehbaren Fassung durchzuführen.

2. Kalibrieren:

(Einsetzen des Gerätes)



(Kalibrierung)



Vor jeder Messreihe sollte eine Kalibrierung des Kontakthöhen-Messgerätes mit Hilfe des Kalibrierungsrings 0641-31 vorgenommen werden

3. Messvorgang:

Einsetzen

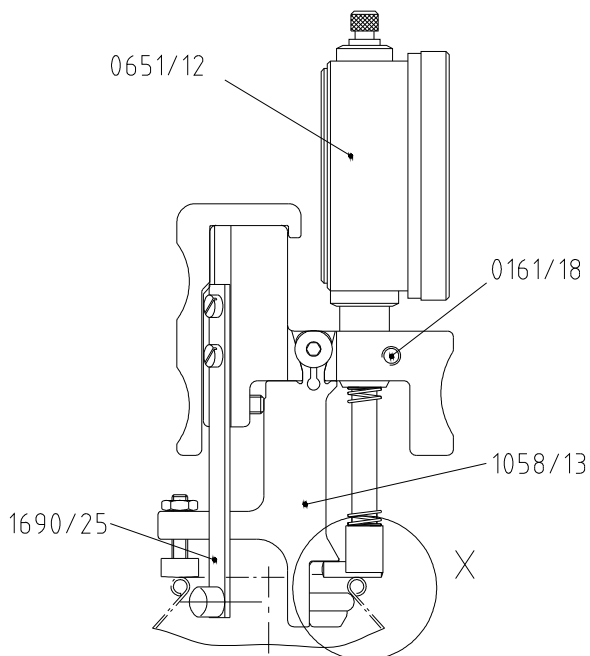
1.



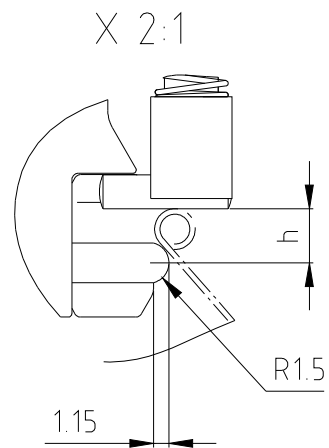
2.



Messen



Kontakthöhe „h“

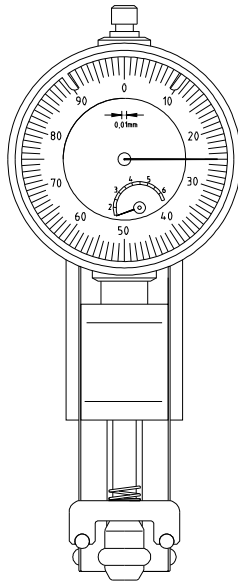


4. Ersatzteile:

- 0651/12---Messuhr KM 4/5 X
- 1058/13---Tastarm mit Messkontakt
- 1690/25---Feder Blatt kpl.
- 0161/18---Gewindestift M3x5

Operation Instructions A1130

Contact height measurement DIN 55500 (\varnothing 25,4)



1. Generalities

Before measuring with the gauge A1130, check the position of the pointer (measure 4.25 mm) by means of the ring gauge **0641-31**.

When the measuring contact is put on the ring gauge, the big pointer of the gauge should show a value of 25 (red marking).

If the pointer position deviates from this value, it must be corrected by turning the bezel (adjustment).

2. Calibration:

(Installation of gauge)

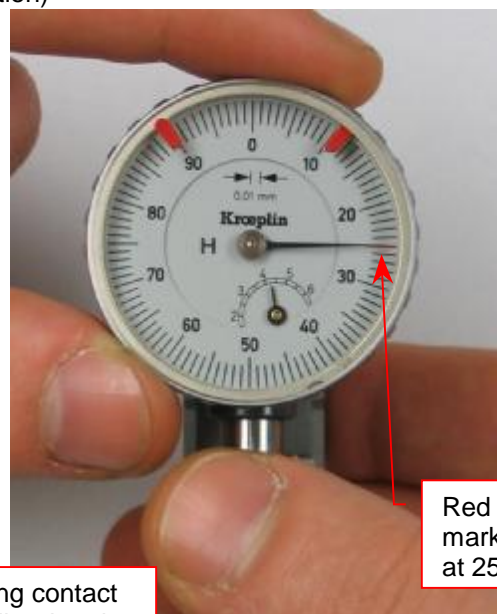


0641-31

(Calibration)



Measuring contact is on calibration ring



Red marking at 25

Before starting a new measuring series, the gauge should be re-calibrated using the ring gauge **0641-31.**

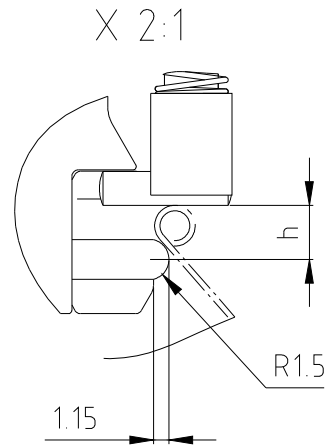
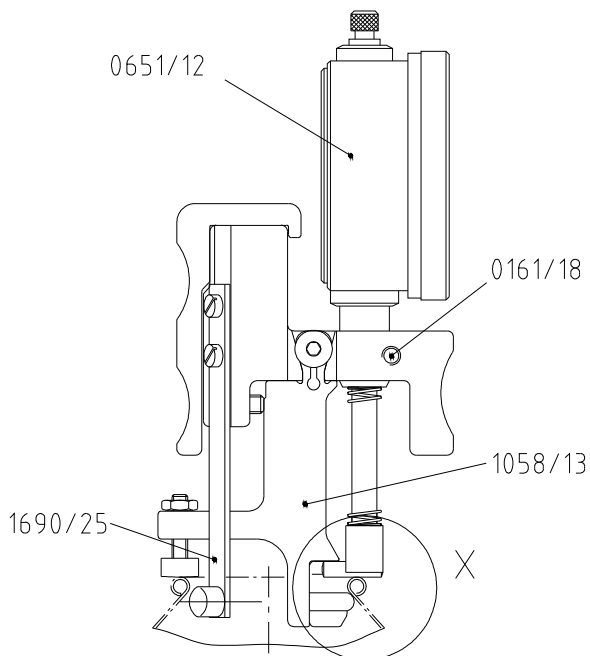
3. Measurement:

Introduction



Measurement

contact height „h“

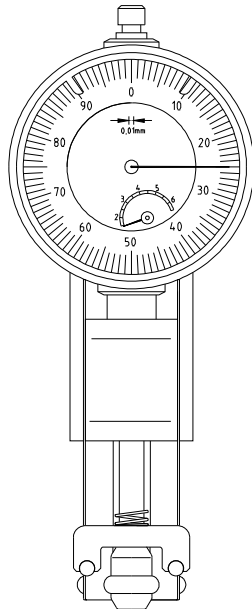


4. Spare parts:

0651/12---dial gauge KM 4/5 X
1058/13---caliper arm with measuring contact
1690/25---spring complete
0161/18---set screw M3x5

Mode d'emploi A1130

Instrument pour la mesure de la hauteur du bord roulé pour bombes aérosol.
DIN 55500 (Ø 25,4)



1. Généralités

Avant d'utiliser l'instrument A1130 pour mesurer l' hauteur du bord roulé pour bombes aérosol, il faut vérifier la position des aiguilles (cote 4.25mm) à l'aide d'une bague de jauge.

Lorsque le contact de mesure est posé sur la bague de jauge, l'aiguille grande doit montrer la valeur 25 (marquage rouge).

Si le gauge montre une valeur différente, il faut le corriger (adjustage) à l'aide de la douille tournable.

2. Calibrage:

(Installation de l'appareil)

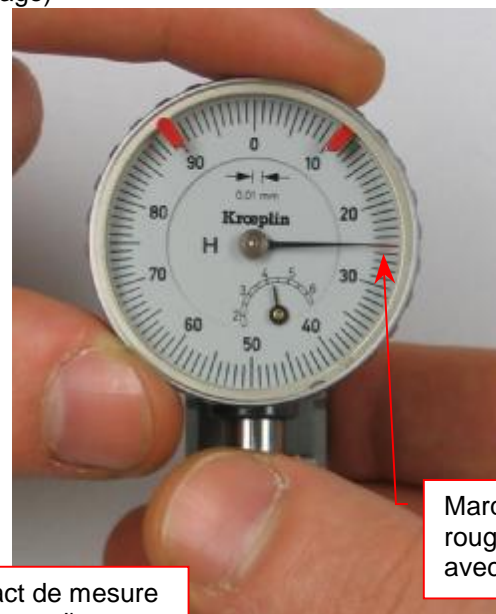


0641-31

(Calibrage)



Le contact de mesure se trouve sur l'anneau



Marquage rouge avec "25"

Avant de commencer une nouvelle série de mesures, l'instrument doit être récalibré à l'aide de la bague de jauge 0641-31.

3. Mesure:

Introduction

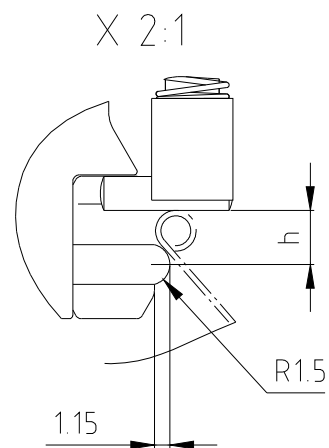
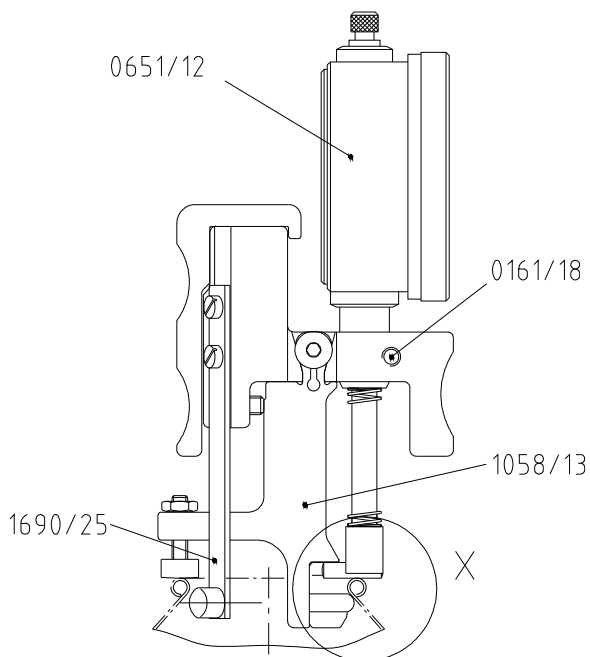
1.



2.



Mesure



4. Pièces de rechange:

- 0651/12---compteur KM 4/5 X
- 1058/13---bras avec le contact de mesure
- 1690/25---ressort complet
- 0161/18---cheville de filetage M3x5